

SANYO



N° de modèle : **DS20425**

Manuel d'instructions du télécouleur

Printed in U.S.A. SMC, March 2005
Impreso en U.S.A. SMC, Marzo 2005
Imprimé aux é.-U. SMC, mars 2005
Part No. / No. de Parte/
N° de pièce : **1JC6P1P0200A-**
Service Code/Código de Servicio/
Code de service : 610 319 8576

Bienvenue dans l'univers de Sanyo

Nous vous remercions d'avoir acheté un télécouleur Sanyo. Vous avez fait un choix excellent du point de vue du *fonctionnement* du *style*, de la *fiabilité* et du rapport *qualité/prix*. Ce télécouleur est fourni avec des instructions d'installation et de fonctionnement simples à l'écran. **Lisez ce manuel avant de monter ou d'utiliser cet appareil. Besoin d'aide ? Visitez notre site web à www.sanyoctv.com ou appelez notre numéro libre accès au 1-800-877-5032.**

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité	37	Utilisation de la télécommande	44 ~ 45
Caractéristiques	38	Réglage et mise en place du télécouleur	46 ~ 47
Fiche technique	38	Utilisation du menu à l'écran	46
Installation et branchements de base	39	Réglage du mode audio	46
Panneau avant et arrière	40	Réglage de l'image/son	46
Utilisation des prises d'entrée audio/vidéo		Recherche des canaux	47
de composant	41	Ajout ou élimination de canaux	47
Branchement du lecteur de DVD	41	Renseignements sur le Guide V	47
Utilisation des prises d'entrée audio/vidéo avant	42	Sous-titrage	48
Branchement d'un jeu vidéo	42	Entretien et nettoyage	49
Utilisation des prises d'entrée audio/vidéo	43	Conseils pratiques-problèmes et solutions	49 ~ 50
Branchement d'un magnétoscope		Garantie (Canada et É.-U.)	51
ou lecteur de DVD	43		

Mesures de sécurité

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'enlevez pas le panneau arrière. L'appareil est entièrement transistorisé et ne contient aucune pièce remplaçable ou réparable par l'utilisateur. En cas de problème, confiez l'appareil à un réparateur qualifié.

Le télécouleur est muni d'un cordon d'alimentation CA à fiche polarisée dont une lame est plus large que l'autre. **MISE EN GARDE : Pour éviter le risque de choc électrique, faites correspondre la lame large de la fiche à la fente large de la prise, puis enfichez à fond.** Ceci est une mesure de sécurité conçue pour ne brancher la fiche que d'une seule façon sur une prise électrique.

Lorsque vous utilisez le télécouleur avec des jeux vidéo, ne saturez pas la luminosité ni le contraste.

Avec le temps, ceci pourrait causer l'impression permanente de l'image du champ de jeu sur l'écran. Ne placez pas cet appareil sur un chariot, support ou table instable. Il risquerait de tomber, de s'endommager et d'entraîner de graves blessures.

N'utilisez qu'un chariot, support ou table recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Lors de son installation, suivez les instructions du fabricant et utilisez les accessoires d'installation recommandés. Prenez garde lorsque vous déplacez le télécouleur s'il se trouve sur un chariot. Des arrêts brutaux, une force excessive et des surfaces inégales peuvent renverser le chariot et l'appareil.



Lisez attentivement le présent manuel et conservez-le.

CARACTÉRISTIQUES

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ◆ Menu trilingue à l'écran ◆ Recherche automatique des canaux ◆ Arrêt automatique ◆ Sous-titrage /Sous-titres rapides ◆ Réglages numériques de l'image avec affichage à l'écran ◆ Décodeur de son stéréo multi-canaux (MTS)/signal audio secondaire (SAP) ◆ Préréglages de l'usine pour Image/Son ◆ Son ambiophonique à l'avant ◆ Ton ◆ Guide V (Surveillance parentale) | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Mode de jeux ◆ Entrés audio/vidéo Composant 480i ◆ Entrés audio/vidéo (2 jeux - G/D avant [AV1], arrière [AV2]) ◆ Entrée S-vidéo ◆ Arrêt retardé (3 heures) ◆ Réinitialisation ◆ Syntonisateur de 181 canaux
Canaux VHF 2 à 13
Canaux UHF 14 à 69
Télé par câble 1, 14 à 125 ◆ Syntonisation précise automatique
Canaux VHF et de télé par câble | <ul style="list-style-type: none"> ◆ Télécommande
Sélection des canaux numérotés
Balayage des canaux
Volume Silencieux
Marche Rappel
Affichage Arrêt retardé
Sous-titres Réinitialisation
Menu Guide V
Entree |
|---|--|--|

FICHE TECHNIQUE

DIMENSION DU TUBE IMAGE (Écran Totalement plat)

(en diagonale) Écran 20 po

RÉSOLUTION D'IMAGE 260 lignes

Video 400 lignes

ENTRÉE ANTENNE 75 ohms, UHF/VHF/
télé par câble

ALIMENTATION 120 V CA, 60 Hz

CONSOMMATION 65 watts

DIMENSION HORIZONTALE (LARGEUR) 23.1 po (588mm)

DIMENSION VERTICALE (HAUTEUR) 17.8 po (453mm)

PROFONDEUR 18.8 po (478mm)

POIDS APPROX. (KG/LB) 53.5 lb (24.3 Kg.)

SON (2 haut-parleurs) 5x9 cm

AMPLIFICATEUR Intégré, avec 1W/canau

PRISES D'ENTRÉE AUDIO/VIDEO Entrée vidéo (2), entrée
audio (G/D, 2—avant / arrière) et
entrée vidéo S

**PRISES D'ENTRÉE AUDIO/VIDEO
COMPOSANT** Entrée (Y,Pb, Pr-D/G)



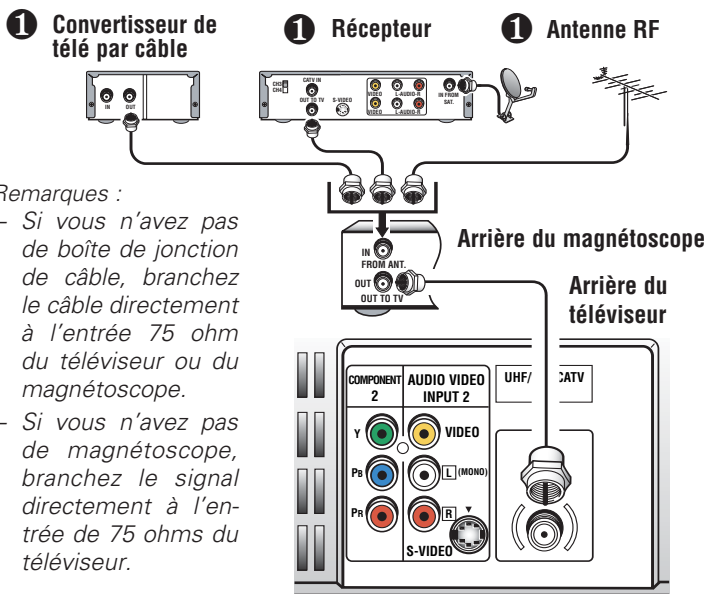
Ce symbole sur la plaque d'identification indique que le produit est approuvé par Underwriters Laboratories Inc. Il a été conçu et fabriqué selon les normes strictes de sécurité UL contre les risques d'incendie, de blessures et de chocs électriques.

INSTALLATION ET BRANCHEMENTS DE BASE

INSTALLATION INITIALE

1. Installez les piles télécommande, voir page 44.
2. Connectez la source de signal, voir ci-dessous.
3. Branchez le cordon d'alimentation en C.A.
4. Appuyez sur la touche **POWER** pour allumer le téléviseur.
5. Suivre les instructions de sur écran, voir pages 46 ~ 47.

BRANCHEMENT DE LA CÂBLODISTRIBUTION, D'UNE ANTENNE RF, OU PARABOLIQUE AU TÉLÉVISEUR



Remarques :

- Si vous n'avez pas de boîte de jonction de câble, branchez le câble directement à l'entrée 75 ohm du téléviseur ou du magnétoscope.
- Si vous n'avez pas de magnétoscope, branchez le signal directement à l'entrée de 75 ohms du téléviseur.

Tuyau pour les branchements SANS signal :

Si le téléviseur est utilisé strictement en guise de moniteur, de concert avec un lecteur de DVD ou autres équipements périphériques, et qu'aucun signal par câble ou par antenne n'est détecté, les conditions suivantes se produiront :

- Votre téléviseur est conçu pour la recherche automatique des canaux disponibles. Ainsi, pour le démarrage initial, il faut appuyer sur la touche **MENU** et permettre à l'appareil de compléter son processus de recherche de canaux avant de le faire fonctionner. Quand le processus de recherche initiale de canaux est achevé, vous devez appuyer sur la touche **MENU** de nouveau pour fermer le processus de recherche. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.
- Lorsque le processus de recherche de canaux est complété (2 tours de recherche), vous pouvez appuyer sur la touche **INPUT** sur la télécommande afin d'utiliser le téléviseur comme un moniteur.

Conseils

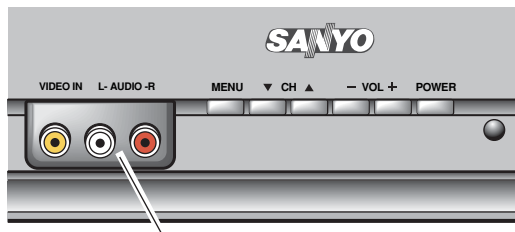
- Le télécouleur choisit automatiquement le mode correct d'antenne selon le type de signal reçu.
- Le télécouleur s'arrête automatiquement s'il reste plus de 15 minutes sans recevoir de signal (absence de signal de télé par câble, ou station n'émettant pas).

Exception—Si vous choisissez le mode vidéo, le télécouleur ne s'arrête pas automatiquement s'il reste pendant 15 minutes sans recevoir de signal.

- Si vous placez le téléviseur à un nouvel endroit, appuyez deux fois sur la touche **RESET** après avoir connecté la source de signal et avoir allumé le téléviseur.

PANNEAU AVANT ET ARRIÈRE

AVANT



Prises d'entrée audio vidéo (AV1)

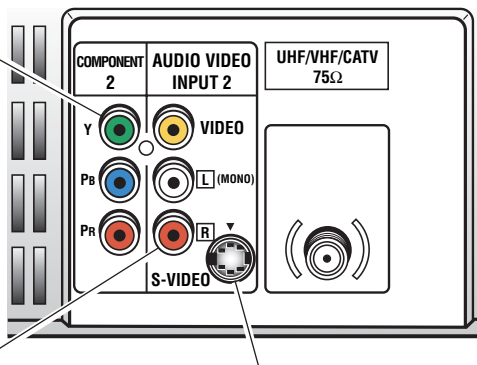
Branchez ici l'équipement vidéo extérieur (voir page 42).

ARRIÈRE

Prise d'entrée audio/vidéo de composant 480i (Component2 : Y, Pb, Pr)

Branchez ici l'équipement vidéo extérieur (voir page 41).

Remarque : les entrées audio/vidéo (AV2) et les entrées des composants partagent les mêmes prises audio (R/L).



Prises d'entrée audio vidéo (AV2)

Branchez ici l'équipement vidéo extérieur (voir pages 41 et 43).

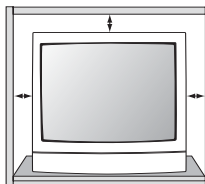
Remarque : la connexion vidéo S neutralise les connexions à la prise vidéo (AV2).

Borne d'entrée vidéo S (Super-Video)

Pour accentuer les détails de l'image, utilisez la prise S-Video AV2 à la place de la prise Video, si votre appareil vidéo extérieur en est équipé. (La connexion vidéo S neutralise les connexions à la prise vidéo arrière. Voir page 43.)

POSITION DU TÉLÉVISEUR

Ne placez pas le téléviseur dans un endroit trop exigü. Laissez assez d'espace pour une circulation d'air normale autour des éléments électroniques.



UTILISATION DES PRISES D'ENTRÉE AUDIO/VIDEO DE COMPOSANT

BRANCHEMENT D'UN LECTEUR DE VIDÉODISQUE

Arrêtez le téléviseur et l'équipement extérieur avant de brancher les câbles. (*Les câbles ne sont pas fournis avec le téléviseur.*)

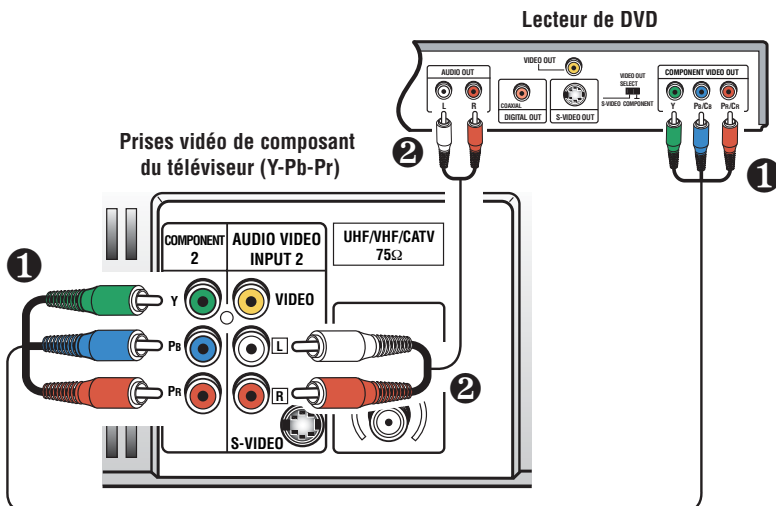
- 1 Branchez la sortie vidéo entrelacée d'un lecteur de vidéodisque ou d'un autre appareil composant dans les prises d'entrée vidéo de composant du téléviseur (Y-Pb-Pr).
- 2 Branchez la sortie audio du lecteur de vidéodisque dans les prises d'entrée audio (G/D) de composant du téléviseur.
- 3 Appuyez sur **POWER** pour mettre le téléviseur en marche. Mettez aussi l'équipement extérieur en marche.

- 4 Pour accéder aux entrées audio/vidéo, appuyez sur la touche **INPUT** pour choisir la source de COMPOSANT2.

Remarques : la sortie du composant lecteur de vidéo-disque **doit** être réglée sur Entrelacé (480i).

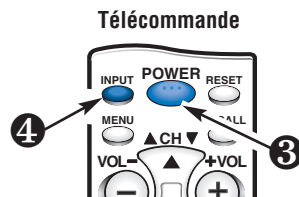
Les entrées audio vidéo 2 (AV2) et les entrées des composants partagent les mêmes prises audio (R/L).

Branches l'équipement au Composant2 ou aux entrées AV2, mais non aux deux en même temps.



Ce qu'il vous faut pour les branchements :

- 1 Câble vidéo pour composant - 1
- 2 Câble audio - 1



Conseils

■ Un écran bleu uni avec le mot Vidéo affiché indique que vous avez choisi le mode COMPOSANT2 mais qu'aucun signal n'est détecté à la prise vidéo.

■ Après avoir branché les câbles, appuyez sur la touche **INPUT** pour accéder aux entrées A/V. Il n'est PAS nécessaire de régler l'appareil à un canal non-utilisé.

UTILISATION DES PRISES D'ENTRÉE A/V AVANT

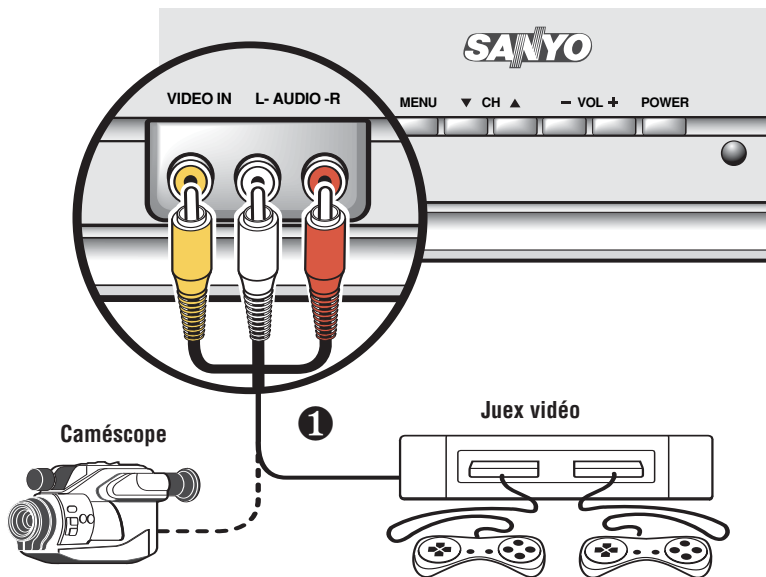
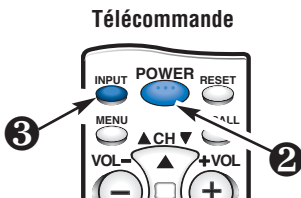
BRANCHEMENT D'UN JEUX VIDÉO

Arrêtez le téléviseur et jeux vidéo avant de brancher les câbles. (Les câbles ne sont pas fournis avec le téléviseur.)

- 1 Reliez les sorties audio d'un magnétoscope, d'un lecteur de vidéodisque, d'un système de audio numérique d'un autre équipement à l'entrée audio du téléviseur.
- 2 Appuyez sur **POWER** pour mettre le téléviseur en marche. Mettez aussi l'appareil extérieur en marche.
- 3 Pour accéder aux entrées audio/vidéo, appuyez sur la touche de **INPUT** de l'avant ou de la télécommande pour choisir la JEUX ou choisissez Jeu au menu à l'écran.

Ce qu'il vous faut pour les branchements :

- 1 Câble audio/vidéo - 1



Conseils

- Un écran bleu uni avec le mot Vidéo affiché indique que vous avez choisi le mode VIDÉO1, mais qu'aucun signal n'est détecté à la prise vidéo.
- Après avoir branché les câbles, appuyez sur la touche **INPUT** pour accéder aux entrées A/V. Il n'est PAS nécessaire de régler l'appareil à un canal non-utilisé.

UTILISATION DES PRISES D'ENTRÉE AUDIO/VIDEO

BRANCHEMENT D'UN MAGNÉTOSCOPE OU D'UN AUTRE ÉQUIPEMENT

Arrêtez le téléviseur et l'équipement extérieur avant de brancher les câbles. (Les câbles ne sont pas fournis avec le téléviseur.)

- 1 Reliez les sorties audio vidéo d'un magnéto-scope, ou d'un système de audio numérique d'un autre équipement à l'entrée audio vidéo du téléviseur.

Avec un magnéto-scope monophonique (prise audio simple), ne reliez que la sortie audio du magnéto-scope à l'entrée audio (L) du téléviseur.

1 OU

Branchez la sortie vidéo S et audio du lecteur de vidéodisque numérique, du système de son numérique

ou d'un autre appareil dans la prise d'entrée vidéo S et audio du téléviseur.

Remarque: la connexion vidéo S neutralise les connexions à la prise vidéo 2 (AV2) arrière.

- 2 Appuyez sur **POWER** pour mettre le téléviseur en marche. Mettez aussi l'équipement extérieur en marche.

- 3 Pour accéder aux entrées audio/vidéo, appuyez sur la touche de **INPUT** pour choisir la VIDEO2.

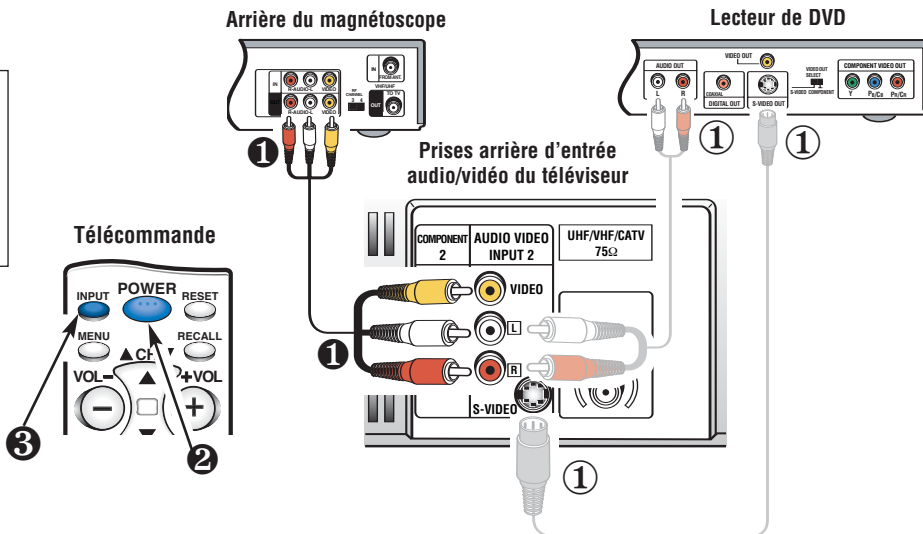
Remarque: les entrées audio vidéo 2 (AV2) et les entrées des composants partagent les mêmes prises audio (R/L).

Ce qu'il vous faut pour les branchements :

- 1 Câble audio/vidéo - 1

BRANCHEMENTS OPTIONNELS:

- 1 Câble S-vidéo - 1
- 1 Câble audio - 1



Conseils

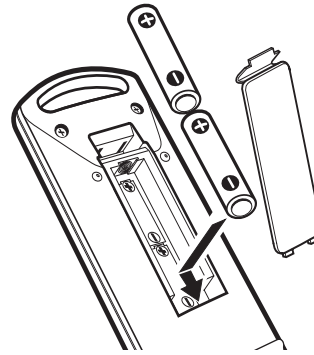
- Assurez-vous que tous les connecteurs de câble sont bien engagés dans les prises.
- Branchez toujours les câbles compte tenu des couleurs : ROUGE pour audio droite, BLANC pour audio gauche et JAUNE pour vidéo.
- Un écran bleu uni avec le mot Vidéo affiché indique que vous avez choisi le mode VIDÉO2, mais qu'aucun signal n'est détecté à la prise vidéo.
- Après avoir branché les câbles, appuyez sur la touche **INPUT** pour accéder aux entrées A/V. Il n'est PAS nécessaire de régler l'appareil à un canal non-utilisé.

TÉLÉCOMMANDE

INSTALLATION DES PILES (2 AAA, non fournies)

Remarques :

- N'utilisez pas en même temps des piles usagées et des piles neuves ni des piles de types différents.
- Retirez les piles si vous comptez ne pas utiliser la télécommande pendant un mois ou plus. Des piles faibles peuvent fuir et causer des dommages. (La durée de service normal des piles est d'environ 6 mois.)



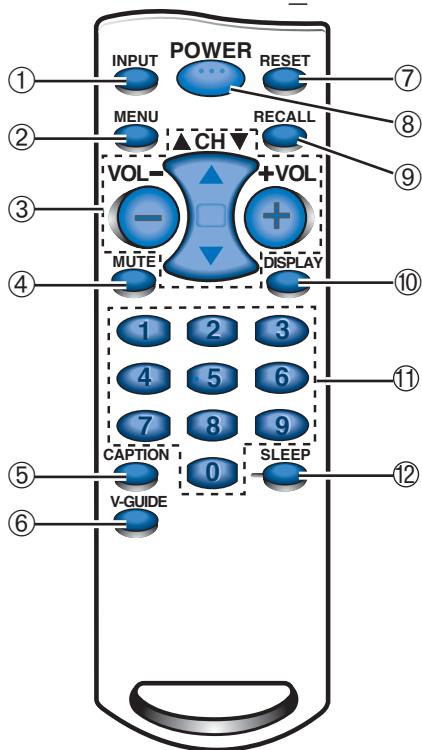
FONCTIONS DES TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE

- ① **Touche de l'entrée**— Appuyez sur cette touche pour choisir le programme qui apparaîtra à l'écran : signal de télé ou signal de l'appareil branché dans les prises AV.
- ② **Touche de menu**—S'utilise avec les touches ▲▼ et – + pour naviguer dans le système de menus à l'écran et régler les fonctions (voir pages 46 ~ 47).
- ③ **Touches de canal (CH ▲▼) et de volume (VOL – +)**—Appuyez sur ces touches pour explorer les canaux en mémoire ou pour régler le volume.
- ④ **Touche de silencieux**—Appuyez une fois sur cette touche pour baisser le volume. Appuyez de nouveau pour le rétablir.
- ⑤ **Touche de sous-titres**— Voir page 48.
- ⑥ **Touche de Guide V**— Voir page 48.

Conseils

- Vérifiez si les piles sont bien installées.
- Pointez la télécommande vers le téléviseur. Les objets entre la télécommande peuvent gêner le bon fonctionnement de cette dernière.
- Pour choisir un canal avec les touches numériques, appuyez d'abord sur « 0 » pour les canaux 1 à 9. Exemple : Canal 05.
- Réglage du volume : la flèche clignotante de droite indique que le volume augmente et la flèche clignotante de gauche indique qu'il diminue.

Orientez en direction du téléviseur



7 **Touche de réinitialisation**— Appuyez **deux** fois sur cette touche pour rétablir les réglages du fabricant. Le téléviseur commence automatiquement la recherche des canaux et efface tous les réglages personnels. Les fonctions suivantes sont automatiquement réinitialisées :

- Réglages de l'image/son : couleur, teinte, contraste, luminosité, netteté, enrichi couleur, ton, et son ambiophonique
- Mémoire des canaux
- Audio à stéréo
- Sous-titres à NON
- Guide V à NON
- Langue menu anglaise
- Arrêt retardé (s'il a été réglé préalablement)
- Vidéo à téléviseur (s'il a été réglé préalablement)

Le cas échéant, vous pouvez reprendre les réglages personnels à l'aide des options de menu.

- 8** **Touche marche / arrêt**— Appuyez sur cette touche pour mettre le téléviseur en marche ou l'arrêter.
- 9** **Touche de rappel**— Choisissez un canal à l'aide des touches numériques puis choisissez-en un autre. Appuyez sur **RECALL** pour permuter entre les canaux.
- 10** **Touche d'affichage**— Appuyez une fois sur cette touche pour afficher le numéro du canal et de l'heure. Appuyez deux fois pour afficher le numéro du canal en continu. Appuyez de nouveau pour éliminer l'affichage.
- 11** **Touches numériques**— Vous devez appuyer sur deux touches pour choisir un canal. Exemple : Appuyez sur **0** et **6** pour choisir le canal 6. Pour les canaux de télé par câble 100 à 125, appuyez sur la touche **1** et maintenez-la jusqu'à ce que C1- apparaisse. Appuyez ensuite sur les deux autres chiffres.
- 12** **Touche d'arrêt retardé**— S'utilise avec la touche « **0** » pour régler l'arrêt retardé. Choisissez la durée désirée à l'aide de 30 minutes à 3 heures. L'arrêt retardé coupe automatiquement le téléviseur.

Remarque : l'arrêt retardé est annulé si vous arrêtez le téléviseur ou s'il y a une panne d'électricité.

RÉINITIALISATION DU MODE D'ANTENNE / DE LA TÉLÉ PAR CÂBLE ET DE LA RECHERCHE DES CANAUX

Vous ne devez réinitialiser le mode d'antenne/télé par câble ou la recherche des canaux *que si* d'autres canaux deviennent disponibles, par exemple si vous déménagez dans une autre ville ou si vous faites installer un service de télé par câble.

1. Choisissez Debut dans les options Recherche.

Recherche NON ▶ Debut
Memoire balayage
Langue Menu
Prss MENU pour sortir

AJOUT OU ÉLIMINATION DE CANAUX

1. Appuyez sur la touche **MENU**.
2. Mettez en évidence Mémoire balayage à l'aide des touches ▲▼.
3. Appuyez sur la touche – pour mettre en évidence la partie d'entrée du numéro du canal.
4. Entrez le numéro du canal (exemple) : C34. Pour les canaux de télé par câble au-dessus de 99, appuyez sur **1** et maintenez-le jusqu'à ce que C1-- apparaisse. Entrez ensuite les deux autres numéros.

5. Appuyez sur la touche **+** pour choisir l'option (exemple) : Ajouté remplacera éliminé. Cela prend environ trois secondes. Pendant cet intervalle, les mots «Ajoute» et «Elimine» apparaîtront en jaune.
6. Utiliser le **0~9** ou ▲▼ les clefs pour choisir d'autres canaux pour éliminé ou ajouté, ou appuyez sur **MENU** pour sortir.

Memoire balayage C 34 Elimine
Langue Menu
Choisissez canal avec ▲▼ ou 0-9
Prss MENU pour sortir

Conseils

- *Le menu est affiché à l'écran pendant environ 20 secondes. Appuyez de nouveau sur **MENU** pour le réafficher.*
- *Si le signal stéréo est faible, la qualité sonore sera meilleure à la position « mono ».*
- *Le son ambiophonique accentue le relief sonore quand vous recevez des signaux stéréo MTS.*
- *Avec le mode d'antenne, choisissez la télé par câble si votre téléviseur est relié à un réseau de télé par câble; si ce n'est pas le cas, choisissez VHF/UHF.*
- *Vous pouvez choisir avec les touches numériques les canaux supprimés de la mémoire de balayage.*
- *Pour rétablir les canaux supprimés, utilisez le menu à l'écran pour ajouter manuellement des canaux ou commencer la recherche de canal (CH) à partir du menu. La recherche des canaux disponibles peut prendre quelques minutes. OU*
- *Appuyez deux fois sur la touche **RESET**.*

SOUS-TITRAGE (CC)

Le sous-titrage se compose d'un texte transmis avec l'image et le son de façon à pouvoir l'afficher à l'écran du télécouleur. Différents types de sous-titres peuvent être transmis avec le signal de télévision; pour cette raison, plusieurs modes de sous-titrage sont prévus. Les modes de sous-titrage acceptés par ce télécouleur sont : Sous-titres1, Sous-titres2, Texte1, et Texte2. Les télédiffuseurs locaux décident des signaux des sous-titres à transmettre. Ils peuvent décider de ne pas donner de sous-titres ou de les donner dans un ou dans tous les modes disponibles.

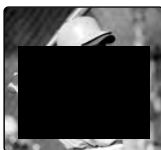
Sous-titres1 : mode principal utilisé pour le sous-titrage des programmes (les paroles correspondent à celles du programme que vous suivez). La majorité des télédiffuseurs utilisent Sous-titre1 pour transmettre les sous-titres des programmes. Ces sous-titres sont généralement donnés en une ou deux lignes.



SOUS-TITRES1/2

Sous-titres2 : autre mode de sous-titrage des programmes. Le télédiffuseur peut utiliser Sous-titre2 pour transmettre des sous-titres dans une autre langue, par exemple en français ou en espagnol.

Texte1 : mode utilisé pour afficher les textes longs. Le texte apparaît dans une case blanche qui peut couvrir presque tout l'écran. Le texte affiché de cette manière ne se rapporte généralement pas au programme. Les téléviseurs peuvent utiliser ces sous-titres pour communiquer des bulletins météo, des bulletins communautaires, des cotes de la Bourse, etc.



TEXTE1/2

Texte2 : autre mode utilisé pour afficher les textes longs. Peut afficher avec Texte2 les mêmes types d'informations qu'avec Texte1.

QuikCap : permet de permuter des sous-titres à l'aide de la fonction Mute. Par exemple, le téléphone sonne : vous pouvez appuyer sur la touche **MUTE** de la télécommande pour couper le son; les sous-titres apparaissent alors automatiquement. Après la communication, appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** pour rétablir le son; les sous-titres disparaissent. QuikCap affiche les sous-titres des programmes dans le mode Sous-titres1.

RÉGLAGE DES SOUS-TITRES :

1. Appuyez sur la touche **CAPTION** de la télécommande.
2. À l'aide de la touche **0**, choisissez NON, Sous-titres1, Sous-titres2, Texte1, Texte2, ou QuikCap.

Conseils

■ Si vous choisissez le mode de sous-titrage et si aucun sous-titre n'est diffusé, une case noire peut apparaître et rester à l'écran du télécouleur.

Pour éliminer cette case, réglez le sous-titrage à un mode quelconque, autre que Texte1 ou Texte2, ou



*appuyez sur la touche **RESET** pour annuler le sous-titrage et les réglages personnels.*

■ Le mode d'affichage continu du numéro de canal n'est pas disponible quand le sous-titrage est en fonction.

RENSEIGNEMENTS SUR LE GUIDE V

REMARQUE : CETTE FONCTION PERMET DE RESPECTER LA RÉGLEMENTATION SUR LA PUCE V DE LA FCC DES ÉTATS-UNIS. IL SE PEUT QU'ELLE NE FONCTIONNE PAS AVEC LES ÉMISSIONS ORIGINAIRES D'AUTRES PAYS. CETTE TÉLÉCOULEUR N'EST PAS COMPATIBLE AVEC LE SYSTÈME D'ÉMISSION DE GUIDE V CANADIEN, DONC, LES INSTRUCTIONS NE SONT PAS FOURNIES POUR CETTE FONCTION.

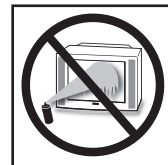
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

La surface du coffret peut s'endommager si elle n'est pas entretenue convenablement. De nombreux produits ménagers courants en aérosol, agents de nettoyage, solvants et polis peuvent endommager définitivement la surface.

1. Débranchez le cordon d'alimentation avant de nettoyer le téléviseur.

2. Nettoyez l'écran et le coffret à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Remarque : ne vaporisez *jamais* de liquide sur l'écran, car il peut dégoutter sur le châssis et endommager les composants. Ce genre de problème n'est pas couvert par la garantie.



CONSEILS PRATIQUES—problèmes et solutions

Comme nous fabriquons nos produits avec la plus haute qualité qui soit, seul un nombre très minime de problèmes sont en fait des défauts du téléviseur. La plupart des problèmes sont des erreurs d'installation ou de configuration qui peuvent être aisément corrigées par le client. Veuillez consulter le tableau ci-dessous afin de trouver les mesures correctives pour votre problème. Si le défaut persiste, **avant de nous retourner votre téléviseur**, veuillez visiter notre site Web www.sanyoctv.com ou appelez-nous sans frais au **1 800 877-5032**.
Nous pouvons aider!

Problème	Vérifiez les points suivants	Essayez les solutions suivantes	Page
Le télécouleur s'arrête automatiquement.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez le branchement du câble/de l'antenne.• Vérifiez la protection contre les surtensions.• Vérifiez l'adaptateur CA et le cordon électrique.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche POWER.• L'arrêt retardé a peut-être été réglé.• Débranchez momentanément le télécouleur.	39
Pas d'image ou image médiocre.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les branchements de l'antenne.• Problème possible à la station.• Luminosité ou contraste mal réglé.• Parasites possibles causés par un appareil électro ménager.	<ul style="list-style-type: none">• Réglez l'antenne.• Essayez un autre canal.• Appuyez sur la touche RESET.• Arrêter les batteurs, perceuses, mélangeurs, etc.	39, 46
Case noire à l'écran.	<ul style="list-style-type: none">• Mode de sous-titres/texte sans information à afficher.	<ul style="list-style-type: none">• Choisissez Sous-titres1 ou Sous-titres2.	48

(suite à la page 50.)

Besoin d'aide ? Visitez notre site web à www.sanyoctv.com ou appelez le 1-800-877-5032

CONSEILS PRATIQUES—problèmes et solutions (suite)

Comme nous fabriquons nos produits avec la plus haute qualité qui soit, seul un nombre très minime de problèmes sont en fait des défauts du téléviseur. La plupart des problèmes sont des erreurs d'installation ou de configuration qui peuvent être aisément corrigées par le client. Veuillez consulter le tableau ci-dessous afin de trouver les mesures correctives pour votre problème. Si le défaut persiste, **avant de nous retourner votre téléviseur**, veuillez visiter notre site Web www.sanyoctv.com ou appelez-nous sans frais au **1 800 877-5032**. *Nous pouvons aider!*

Problème	Vérifiez les points suivants	Essayez les solutions suivants	Page
Pas de son, son médiocre. Pas de son sur certain canaux.	<ul style="list-style-type: none"> • Problème possible à la station. • Le silencieux (MUTE) peut-être en fonction. • Vérifiez les branchements audio/vidéo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Essayez un autre canal. • Réglez le volume. 	41~44
Pas de canaux de télé par câble au-dessus de 13.	<ul style="list-style-type: none"> • L'indicateur du canal de télé par câble C doit apparaître à côté du numéro du canal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Choisissez CABLE au menu à l'écran, puis commencez la recherche (CH. [channel] Search) à l'aide du menu. 	47
Pas de sous-titrage.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si la station émet un signal de sous-titrage invisible. Essayez un autre canal. 	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche CAPTION pour le sous-titres. 	48
Pas de couleur ou couleur médiocre.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le programme est en couleur. • Vérifiez les branchements de l'antenne. • Couleur ou teinte mal réglée. • Problème possible à la station. 	<ul style="list-style-type: none"> • Essayez un autre canal. • Réglez l'antenne. • Appuyez sur la touche RESET. 	46
Écran bleu avec mot VIDEO1, VIDEO2, ou COM-POSANT2 affiché.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les branchements audio/vidéo. • Vérifiez l'équipement extérieur. • Verifique los ajustes del equipo externo. • Verifique los ajustes del DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez sur la touche INPUT. • Mettez l'équipement extérieur en marche. • Réglez les connexions de sortie des appareils périphériques à la même configuration que les connexions d'entrée. 	41 ~ 43
Pas de son stéréo ou programme secondaire du téléviseur.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si la station émet effectivement un signal stéréo MTS ou SAP. 	<ul style="list-style-type: none"> • Choisissez Stereo ou SAP au menu son à l'écran. 	46
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez les piles. • Vérifiez si le téléviseur est branché. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplacez les piles. • Dirigez la télécommande vers le téléviseur. 	44 ~ 45
Fautes d'orthographe dans le système du menu.	<ul style="list-style-type: none"> • Une langue étrangère a peut-être été choisie. 	<ul style="list-style-type: none"> • Choisissez de nouveau la langue du menu à l'aide du menu à l'écran. 	46
Le coffret produit un claquement.	<ul style="list-style-type: none"> • Cet état de choses est normal pendant le chauffage et le refroidissement des pièces du coffret en plastique. 		

GARANTIE POUR LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE N'EST ACCORDÉE QU'AUX TÉLÉCOULEURS SANYO ACHETÉS ET UTILISÉS AU CANADA, AUX ÉTATS-UNIS ET À PORTO RICO, MAIS À L'EXCEPTION DES AUTRES TERRITOIRES ET PROTECTORATS DES ÉTATS-UNIS. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'À L'ACHETEUR INITIAL; ELLE NE COUVRE PAS LES ARTICLES UTILISÉS À DES FINS INDUSTRIELLES OU COMMERCIALES.

PENDANT UN AN à compter de la date d'achat, Sanyo Manufacturing Corporation remplacera tout télécouleur défectueux.

Pour bénéficier d'un échange au titre de la garantie, conservez le reçu de vente original comme preuve d'achat. Retournez le télécouleur défectueux au détaillant, avec le reçu et les accessoires inclus, notamment la télécommande. Si c'est nécessaire, le télécouleur défectueux sera remplacé par un modèle identique ou par un modèle de rechange de valeur égale. Le modèle de rechange est subordonné à la disponibilité et son choix est laissé au gré de la Sanyo Manufacturing Corporation.

LA GARANTIE SUSMENTIONNÉE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE DE VALEUR MARCHANDE OU D'APTITUDE À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE.

OBLIGATIONS

Sanyo Manufacturing Corporation garantit ce produit pendant un an à compter de la date d'achat, comme étant exempt de défaut de matériaux et de fabrication, s'il est utilisé normalement dans des conditions appropriées. Si, pour quelque raison que ce soit, un remplacement s'avère nécessaire dans le cadre de la présente garantie à cause d'un défaut de fabrication ou de mauvais fonctionnement pendant la première année à partir de la date de l'achat initial, Sanyo Manufacturing Corporation fournira un télécouleur neuf à titre d'échange pour le détaillant.

Pour l'assistance à la clientèle, pendant ou après la période de garantie, appelez le numéro sans frais 1-800-877-5032.

En semaine : de 7 h 30 à 19 h, heure du Centre

Le samedi : de 7 h 30 à 16 h, heure du Centre

Cette garantie énonce des droits contractuels spécifiques; les acheteurs au détail peuvent bénéficier d'autres droits légaux qui varient d'une province à l'autre.

(ENTRÉE EN VIGUEUR : 1^{er} août 2002)

À titre de protection en cas de vol ou de perte de ce produit, veuillez indiquer ci-dessous les renseignements demandés et **GARDER** CETTE FEUILLE EN LIEU SÛR, AVEC VOS PAPIERS PERSONNELS.

N° de modèle _____ Date d'achat _____

N° de série _____ Prix d'achat _____

(Indiqué à l'arrière de l'appareil) Lieu d'achat _____

SANYO

Sanyo Manufacturing Corp.
3333 Sanyo Road, Forrest City, AR 72335

Besoin d'aide ? Visitez notre site web à www.sanyoctv.com ou appelez le 1-800-877-5032